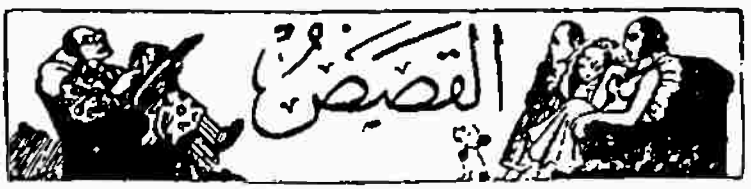

اللص الثرثار

عن الإنكليزية

لما أضيئت الغرفة فجأة شعر اللص بالخطر، وكان هذا اللص يلقب بين أصحابه بالذوق لجرأته على اقتحام المنازل ولحسن طلعته

بين الشعوب

وقد استغل كل عضو من أعضاء اللجنة ما تحت يده من الموارد الخاصة ككتب التاريخ المدرسية المقررة في الأجزاء الأخرى من العالم كالولايات المتحدة وإنجلترا وفرنسا، وكتب الطرق الخاصة بتدريس التاريخ ومطبوعات هيئة اليونسكو

وفوق هذا كله استفادت اللجنة بما يعرفه كل عضو من أعضائها من حاجات الدول العربية الشقيقة في هذه الحقبة الدقيقة من تاريخها وما تستلزمه هذه الحاجات من التعاون، ولا شك في أن التعاون الفكري والثقافي هو أساس كل تعاون سياسي واقتصادي، والدول العربية لها من وحدة ظروفها التاريخية ومقوماتها الروحية والثقافية واللغوية المشتركة ما يمكن أن يكون أساسا متينا للتعاون في غير ذلك من ميادين الحياة يندر أن يوجد في أي مجموعة أخرى من دول العالم. وعلم التاريخ هو جماع كل هذه العوامل المشتركة ومن ثم وجب أن يعتمد عليه في هذه الأمم الشقيقة في توطيد أواصر المودة والتفاهم بين أجيالها الناشئة

وقد انتهت هذه اللجنة من عملها وقدمت تقريرها إلى الإدارة الثقافية لجامعة الدول العربية توطئة لعرضه على اللجنة الثقافية للجامعة العربية في دورتها القادمة التي ستعقد في عمان في ١٦ أغسطس ١٩٥٢ لإقراره وتوصية حكومات الدول العربية بتنفيذ المقترحات الواردة به

وهيئته. وقد قضى أكثر من عشرة أعوام في مخاطراته دون أن يعتقل مرة واحدة. لكن الخوف يعتري أجرأ اللصوص عند وقوع الخطر

وكان البيت مكونا من طابقين: أما الأول فهو إدارة جريدة، وأما الثاني فهو مسكن رجل من الأغنياء كان مسافراً وكان البيت خالياً من السكان فجاء هذا الذوق ليسرقه على هذا الاعتقاد

لكنه لما دخل من النافذة وجد الغرفة مظلمة ورأى في وسطها منضدة وثم رائحة فأدرك أن في المنزل سكاناً لأن الرائحة هي رائحة ويسكي، وكانت الزجاجة موجودة على المنضدة وبجانبها كأس وزجاجة من الصودا. ولما كانت النافذة لا تزال مفتوحة فقد تردد الذوق وهم بالعودة. ولكن في هذه اللحظة أضيئت الغرفة ووقف عند الباب رجل في يده مسدس وهو يقول: «من هذا؟»

فأجاب اللص: «حسن، استدع البوليس»

قال صاحب المنزل: «سأفعل» وفي نفس اللحظة دخلت سيدة فاختفت وراء صاحب المنزل وسألت: «ما هذا؟»

فقال صاحب المنزل: «اذهبي فارتدي ملابسك وعودي إذا شئت فانظري لصا من أشهر اللصوص» وقال: «ألست الوغد الذي يدعونه بالذوق؟»

فابتسم اللص وقال: «نعم أنا الذوق ولكني لست وغدا»

وكان الذوق في الخامسة والثلاثين مهيب الطلعة يحمل وقاره رجال البوليس على رفع أيديهم بالسلام عند ما يرونه. وكانت ثيابه ثمينة وصوته ينم على السيطرة والنفوذ، وقال له صاحب المنزل: «ابق هنا» ثم مشى نحو آلة التليفون فجلس اللص أمام المنضدة ووضع رجلا على رجل كأنه جالس في منزله أو كأنه ضيف كريم

وطلب صاحب المنزل قسم وليس «لايم ستريت» فقال اللص: «بل اطلب قسم بوليس (واردور) فهو أقرب مكانا ونحن تابعون له»

قال صاحب المنزل: «كما تريد» وطلب القسم الذي أشار به الذوق، ثم قال في سماعة التليفون. «من؟ مفتش البوليس؟

أرسل بعض جنودك الآن . أنا السير راندون برتون — شارع كوبرى رقم ١٦٢ — عندى لص . الأمر لا يدعو إلى عجلة شديدة فإنى أستطيع الانتظار حتى يحضر الجنود »

ثم ألقى السير برتون بالسماعة والتفت إلى اللص الجالس أمام المنضدة وقال : « مرحبا بك ! » فقال الدوق : « إننى أعلم سلفا بأقسام البوليس؛ وأنا فضلا عن ذلك أحب قسم واردور فإن سجنه من السجون الجديدة النظيفة » فقال السير : « إننى لم أر لصا أبرد منك . فما مقدار العقوبة التى تظن أنه سيحكم عليك بها ؟ » ففكر الدوق لحظة ثم قال : « خمسة أعوام لأنهم سيسجنوننى مدة سابقة بسبب حكم لم ينفذ . وقد كنت فى الواقع لا أريد دخول هذا المنزل بل المنزل المجاور وهو نادى السباق »

مضت بعد هذا فترة فى صمت ثم قال السير وهو يشير إلى زجاجة الويسكى : « اشرب كأسا إذا شئت »

فشرب وشكره ومضت فترة صمت أخرى . ثم قال السير برتون : « ولكن لماذا كنت تريد أن تدخل فى نادى السباق ؟ »

فقال الدوق بلهجة تم على الوثوق التام : « لقد كنت أعلم من قبل باسم الجواد الذى سيربح فى السباق المقبل » فابتسم السير وقال : « أنا كذلك أعلم »

فهز الدوق رأسه وقال : « أنت مخطىء فقد تغير العزم على منح الجائزة لجوادك « ويت لادى » الذى كنت تعتقد حتى هذه اللحظة أنه صاحب الجائزة »

فامتقع وجه السير لما رآه يصرح باسم الجواد وصاحبه . وقد كانت الحقيقة أن التدبير جرى من قبل فى النادى على أن ينال هذا الجواد الجائزة

ثم قال اللص : « وكنت قد اشتريت أوراقا للمراهنة على جوادك ، ولكننى بعتها واشتريت بمائة وخمسين جنيها أوراقا أخرى على الجواد الآخر لكى أربح خمسة آلاف جنيه وحملت أصدقائى من اللصوص على مثل ذلك »

وكانت لهجة الثقة التى يتكلم بها اللص داعية للسير برتون على تكرار الابتسام وقال : « لكنه من المحتمل أن تخسر » فقال الدوق : « إن هذا مستحيل — لكن البوليس تأخر كثيراً »

وكان إبداؤه هذه الملاحظة بمناسبة هى أن الساعة دقت الثانية بعد منتصف الليل . وقد نظر إليها اللص وأبدى تعجبه من ارتفاع صوتها حينما تدق دقة مزعجة مع أنها من أغلى طراز . فلم يجبه السير على هذه الملاحظة ولكن سأله : « ما اسم الجواد الآخر ؟ »

قال الدوق : « ليس من حق أن أخبرك لأن مصدر علمى يتعلق بمحادثة غرامية بين رجل أعزب وبين امرأة متزوجة . ولو أخبرتك باسم الجواد فقد تعرف هذه المرأة . وأرى مما يتفاق مع شرف الكبار من اللصوص أن يفعلوا ذلك . لقد كنت أسرق منزلا لأحد الأغنياء فوجدته مستيقظا ومعه امرأة فاضطررت إلى الاختباء وسمعت الحديث الذى دار بينهما وهو عن التدبير الذى تم لتغيير الجواد الرابح . وقد كان هذا التدبير لمصلحة الرجل وبواسطة تلك المرأة .

وهنا دخلت اللادى برتون وقد دهشت عندما وجدت زوجها واللص يتحادثان كأنهما صديقان ووجدت اللص جالساً مطمئنا . وزادت دهشتها عندما وقف اللص ووقف زوجها للترحاب بها عند الدخول . وقالت لزوجها : « ما الذى فعلت ؟ ألم تستدع البوليس ؟ »

فتناول اللص كرسيا وأشار إليها بالجلوس فجلست وهى فى غاية الدهشة مما تراه

وقال السير : « اسمعى ما يقوله الدوق . لقد أخبرنى بأن العزم تغير فى نادى السباق ولن ينال الجائزة جوادنا « وايت لادى »

فنظرت اللادى فى حيرة إلى اللص وقالت : « ما هو الجواد الآخر ؟ »

فقال : « لا تسأليني فإن القصة تمس شرف إحدى السيدات ، وقد كنت منذ أسبوع أسرق بيت رجل غنى فجلست فى غرفة الاستقبال . وكان فى غرفة النوم سيدة متزوجة تتآمر مع الرجل على موضع السباق »

ولاحظ الدوق ارتباك السيدة مما بدا فى نظراتها وصوتها . ولكن السير كان يعلق اللاحظة فلم يدرك شيئا من ذلك

وقالت اللادى : « وهل رأيت السيدة ؟ »

فقال : (لقد لمحت) فقال : السير برتون (هل هى زوجته ؟)

قال : (كلا وقد قلت الآن إنها متزوجة)

قالت اللادى : (ولماذا لم تظهر نفسك ؟) فلاحظ السير على زوجته هذه اللاحظة : (وكيف يظهر نفسه ويتعرض للاعتقال ؟)

فقالت : (إنه ما كان من الممكن أن يعتقل ما دامت المرأة التى معه متزوجة)

قال الدوق بإباء وترفع : (إننى لا أستغل الأسرار ولا أتجر بسوء السمعة)

* * *

استمر اللص فى سرد ما سمعه عن تنبير الجواد الرابح فاستثار اهتمام السير لأنه وثق من صدق ما يسمع لما فيه من التفاصيل عن شؤون النادى

وفى أثناء الكلام دق الجرس فاستأذن السير من اللص وذهب إلى الباب . وفى أثناء غيبته التفتت اللادى إلى اللص وقالت : (أرجو أن تصارحنى الآن ، أليس المنزل الذى سمعت فيه هذا الحديث هو منزل اللورد آرثر جريفزلى ؟)

قال : « نعم ولكن ما يدريك ذلك ؟ »

فقالت اللادى « دع هذا التجاهل فإننى السيدة التى كانت هناك . ألم تكن الليلة ليلة الأربعاء ؟ »

قال اللص : « أأنت مجنونة حتى تعترفى أمامى بمثل هذا الاعتراف ؟ لكن سرك على كل حال مصون فى قلب يكتم الأسرار ، وقد كانت الليلة ليلة السبت وكانت المرأة امرأة غيرك »

وقد كان اللص يحسب هذا القول مطمئنا لها ولكنه أخطأ فإن هذا القول لم يزدها إلا انزعاجا . وألحت عليه أن يخبرها باسم المرأة الأخرى .

وقالت إنها لا تهتم لنفسها ولا تبالى بالسر ولكنها تهتم لأن اللورد يدعو إلى منزله امرأة غيرها . وأخذت تلعن وتسب وتقسم أنه لن يكون بينها وبين اللورد علاقة »

وفى أثناء الحديث عاد السير برتون وقال إن الذى كان يدق الجرس هو رجل البوليس وإنه عرفه بأكذوبة اخترعها وإنه يرجو من الدوق أن يخبره باسم الجواد الآخر

قال الدوق ! « لا تتعب نفسك فإنى لا أسمح بذكر حديث يؤدى إلى معرفة المرأة » فقال السير : « عجيب والله أن يأتى لص فى الساعة الثمانية بعد منتصف الليل ليلقى علينا درسا فى الأخلاق . قل وسأعطيك ما تريد من المال » فأبدى اللص علائم الاشمئزاز

وقالت السيدة لزوجها : « ليس مما يتفق مع مكانتك أن تساوم مثل هذا الرجل على ما أفهمك أنه سر »

ولكنها رأت إصرار زوجها وتشبث الدوق وضاق صدرها بسرها وشعرت بأنها أحرجت فقالت : « إن الرجل الذى يتحدث عنه هو اللورد آرثر جريفزلى والجواد الرابح جواده »

وقف الدوق مغضباً وقال : « هذا سر خطته »

ولكن اللادى خرجت باكية متعثرة وقد عرتها رعشة المضطرب فتبعها زوجها . ووقف اللص وحده وهو نادم على إفشاء السر أكثر من ندمه على أنه سارق

وبعد ساعة عاد السير برتون وهو أصفر الوجه خائر القوى وقال : « إن اللادى اعترفت لى بالحقيقة كلها وهى ترجو مكافأة على إطلاق حريتك الليلة أن تسرق لها الخطابات التى كتبتها إلى اللورد آرثر »

فوعده الدوق بذلك

وفى الليلة التالية كان اللورد آرثر فى حجرة مدير البوليس السرى ليساعده على استكشاف جريمة

قال المدير ! « ما هو الشئ المسروق ؟ » فقال : « رزمة من الخطابات يظهر أن اللص حسبها أوراقا مالية »

فقال مدير البوليس : « وما فائدة البحث عنها ؟ إن اللص سيمزقها كما كنت تفعل لو أعيدت إليك »

لكن مدير البوليس كان مخطئا فإن اللص أخذها ليردها إلى اللادى برتون وقد نال فى مقابل ذلك جائزة هاجر بها مع إنجلترا إلى أمريكا وترك مهنته الدنيئة